

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике****Идентификатор продукта**

Bizol Coolant G11

**Другие коммерческие наименования продукта**

UFI: J710-30K0-R00X-3R7U

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

Антифризы

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: BIZOL Germany GmbH  
Улица: Martin-Buber-Str. 12  
Город: D-14163 Berlin  
Телефон: +49 (30) 804 869-0      Телефакс: +49 (30) 804 869-2860  
Электронная почта: support@bizol.de  
Интернет: www.bizol.com

**Аварийный номер телефона:**

Германия: +49 (30) 804 869-0 (08.00-17.00, Mo-Fr)  
Научно - практический Токсикологический Центр (Москва): +7 (495) 628 16 87

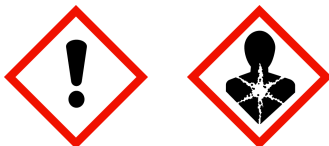
**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Acute Tox. 4; H302  
STOT RE 2; H373

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

**Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**

этан-1,2-диол  
метил-1H-бензотриазол

**Сигнальное слово:** Осторожно**Пиктограмма:****Указание на опасность**

H302      Вредно при проглатывании.  
H373      Может поражать органы (почки) в результате многократного или продолжительного воздействия.

**Предупреждения**

P102      Хранить в недоступном для детей месте.  
P101      При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.  
P260      Не вдыхать пар.  
P264      После работы тщательно вымыть руки.  
P270      При использовании продукции не курить, не пить, не принимать пищу.  
P301+P312      ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться за медицинской помощью при плохом самочувствии.  
P314      При плохом самочувствии обратиться к врачу.  
P501      Утилизируйте содержимое/контейнер на соответствующем предприятии по переработке

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 2 из 9

или утилизации отходов.

**Другие опасности**

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**
**Смеси**
**Химическая характеристика**

Гликольсодержащий продукт.

**Опасные компоненты**

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
107-21-1	этан-1,2-диол			
	203-473-3	603-027-00-1	01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
149-57-5	2-ethylhexanoic acid			
	205-743-6	607-230-00-6	01-2119488942-23	
	Repr. 2; H361d			
29385-43-1	метил-1Н-бензотриазол			
	249-596-6		01-2119979081-35	
	Acute Tox. 4, Aquatic Chronic 2; H302 H411			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

**SCL, M-фактор и/или ATE**

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
107-21-1	203-473-3	этан-1,2-диол	71,8 - 82,4 %
		кожный: LD50 = 10600 mg/kg; оральный: ATE = 500 mg/kg	
149-57-5	205-743-6	2-ethylhexanoic acid	0,6 - 0,9 %
		кожный: LD50 = > 2000 mg/kg; оральный: LD50 = 3000 mg/kg	
29385-43-1	249-596-6	метил-1Н-бензотриазол	0,12 - 0,3 %
		оральный: LD50 = 675 mg/kg	

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**
**Описание мер первой помощи**
**Общие рекомендации**

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу. Если пострадавший находится без сознания, но его дыхание в норме, разместите его в положении на боку для профилактики аспирации рвотных масс и обратитесь к врачу. Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

**При вдыхании**

Пострадавшего перенести на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой.

**При попадании на кожу**

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.

**При контакте с глазами**

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

**При попадании в желудок**

При проглатывании прополоскать рот водой (только если пораженный находится в сознании). Большое количество воды выпить мелкими глотками (разжижающий эффект). Немедленно вызвать врача. НЕ вызывать рвоты.

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 3 из 9

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

спиртоустойчивая пена, Порошок для тушения, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>).

**Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя.

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Опасные продукты разложения: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Не вдыхать взрывчатые и горючие газы.

**Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

**Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Меры предосторожности: смотри раздел 7 + 8.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Дополнительная информация**

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

**Ссылка на другие разделы**

Меры предосторожности: смотри раздел 7 + 8.

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Использовать средства индивидуальной защиты. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта. Обеспечить подачу свежего воздуха. Открывать и обращаться с емкостью с осторожностью. Недопустимые условия: образование/возникновение аэрозоля.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Предохранять от: Мороз. Защищать от жары. Предохранять от прямого солнечного излучения. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 4 из 9

**Особые конечные области применения**

Соблюдать технические условия.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**
**Параметры контроля**
**Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м <sup>3</sup>	Величина ПДК
107-21-1	Этан-1,2-диол		5	(среднесменная)
			10	(максимальная)

**Значения DNEL/DMEL**

№ CAS	Наименование вещества	Путь вредного воздействия	Воздействия	Значение
107-21-1	этан-1,2-диол			
	потребитель DNEL, долговременный	ингаляционный	локальный	35 mg/m <sup>3</sup>
	рабочий DNEL, долговременный	ингаляционный	локальный	7 mg/m <sup>3</sup>
	рабочий DNEL, долговременный	кожный	системный	53 мг/кг масса тела/день
	потребитель DNEL, долговременный	кожный	системный	106 мг/кг масса тела/день
149-57-5	2-ethylhexanoic acid			
	потребитель DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	14 mg/m <sup>3</sup>
	потребитель DNEL, долговременный	кожный	системный	2 мг/кг масса тела/день
	рабочий DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	3,5 mg/m <sup>3</sup>
	рабочий DNEL, долговременный	кожный	системный	1 мг/кг масса тела/день
	рабочий DNEL, долговременный	оральный	системный	1 мг/кг масса тела/день

**Значения PNEC**

№ CAS	Наименование вещества	Отделение	Значение
107-21-1	этан-1,2-диол		
		пресная вода	10 mg/l
		морская вода	1 mg/l
		осадочное отложение, пресная вода	20,9 mg/kg
		Микроорганизмы на очистных сооружениях	199,5 mg/l
		почва	1,53 mg/kg
149-57-5	2-ethylhexanoic acid		
		пресная вода	0,36 mg/l
		морская вода	0,038 mg/l
		осадочное отложение, пресная вода	6,37 mg/kg
		осадочное отложение, морская вода	0,637 mg/kg
		почва	1,06 mg/kg

**Регулирования воздействия**

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 5 из 9

**Подходящие технические устройства управления**

См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

**Защитные и гигиенические меры**
**Защита глаз/лица**

Защитные очки с боковой защитой.

**Защита рук**

Носить соответствующие защитные перчатки. Рекомендуемые производители перчаток: EN ISO 374. Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук). Время проникновения > 480 min (Толщина материала перчаток: 0.4 mm). Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала. Рекомендую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Защитные кремы могут помочь защитить участки кожи, подверженные воздействию вредных веществ. После произошедшего контакта их ни в коем случае нельзя применять.

**Защита кожи**

Защитная одежда.

**Защита дыхательных путей**

При надлежащем применении в нормальных условиях защищать органы дыхания не требуется. При образовании брызг или мелкого тумана необходимо носить подходящий, официально разрешенный аппарат для защиты органов дыхания. Пригодный респиратор: Фильтрирующая полумаска (EN 149), например, FFA P / FFP3.

**Регулирование воздействия на окружающую среду**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства**
**Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	голубой
Запах:	характерный
Точка плавления/точка замерзания:	не определено
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	165 °C
Горючесть	
твердый/жидкий:	Сведения недоступны
Нижний предел экспозиции:	3,2 объем. %
Верхний предел экспозиции:	53 объем. %
Точка вспышки:	123,5 °C
Температура воспламенения:	не определено
Температура разложения:	Сведения недоступны
pH:	7,0 - 9,0
Вязкость, кинематическая:	не определено
Растворимость в воде:	поддающийся смешению
Коэффициент распределения п-октанол/вода:	не определено
Давление пара: (при 20 °C)	0,08 hPa
Плотность (при 20 °C):	1,13 g/cm <sup>3</sup>
Относительная плотность пара:	не определено
Характеристики частиц:	неприменимо

**Другие данные**
**Другие характеристики безопасности**

Температура текучести:	не определено
Вязкость, динамическая:	не определено
Показатель текучести для вязких жидкостей:	не определено
Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.	

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 6 из 9

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**
**Реакционная способность**

Отсутствует какая-либо информация.

**Химическая устойчивость**

Отсутствует какая-либо информация.

**Возможность опасных реакций**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**Условия, которых следует избегать**

Жара.

**Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Отсутствует какая-либо информация.

**Опасные продукты разложения**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**
**Данные о токсикологическом воздействии**
**Острая токсичность**

Вредно при проглатывании.

**ATE<sub>mix</sub> рассчитанный**

ATE (оральный) 1927,7 mg/kg

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
107-21-1	этан-1,2-диол				
	оральный	ATE 500 mg/kg			
	кожный	LD50 10600 mg/kg	Кролик	GESTIS	
149-57-5	2-ethylhexanoic acid				
	оральный	LD50 3000 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 > 2000 mg/kg	Кролик		
29385-43-1	метил-1H-бензотриазол				
	оральный	LD50 675 mg/kg	Крыса		

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия. (этан-1,2-диол)

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях**

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 7 из 9

**Дополнительная информация**

При соблюдении общих правил охраны труда и промышленной гигиены не существует опасности для здоровья персонала при обращении с этим продуктом.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**
**Токсичность**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

CAS-Номер	название	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
149-57-5	2-ethylhexanoic acid					
	Острая токсичность для рыб	LC50 > 250 mg/l	96 h	Leuciscus idus		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 61 mg/l	72 h			
	Острая Crustacea токсичность	EC50 85,4 mg/l	48 h	Daphnia magna		

**Стойкость и разлагаемость**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

**Потенциал биоаккумуляции**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

**Коэффициент распределения (н-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
107-21-1	этан-1,2-диол	-1,36
149-57-5	2-ethylhexanoic acid	2,7

**Мобильность в почве**

Сведения не доступны

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**
**Методы утилизации отходов**
**Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Отходы и емкости подлежат безопасной утилизации. Утилизация отходов согласно ЕС-директивам 75/442/ЕЭС и 91/689/ЕЭС по отходам и опасным отходам каждый раз в актуальной редакции.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

160114 WASTES NOT OTHERWISE SPECIFIED IN THE LIST; end-of-life vehicles from different means of transport (including off-road machinery) and wastes from dismantling of end-of-life vehicles and vehicle maintenance (except 13, 14, 16 06 and 16 08); antifreeze fluids containing hazardous substances; опасные отходы

**Зараженная упаковка**

150110 WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED; packaging (including separately collected municipal packaging waste); packaging containing residues of or contaminated by hazardous substances; опасные отходы

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. По утилизации отходов

Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 8 из 9

проконсультироваться с сертифицированными экспертами в области утилизации отходов.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**

**Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

<u>Номер ООН или идентификационный номер:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Категория опасности при транспортировке:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Упаковочная группа:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Морская доставка (IMDG)**

<u>Номер ООН или идентификационный номер:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Категория опасности при транспортировке:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Упаковочная группа:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ:

NO

**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

<u>Номер ООН или идентификационный номер:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Надлежащее отгрузочное наименование:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Категория опасности при транспортировке:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
<u>Упаковочная группа:</u>	Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:	Нет
------------------------------	-----

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Сведения не доступны

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**

**Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.**

**Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3, Запись 75

Закон о льготном налоге на летучие органические соединения (ЛОС):

0 %

Данные по директиве 2012/18/EC (SEVESO III):

Not subject to 2012/18/EU (SEVESO III)

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D):

1 - слабо опасен для воды

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.



Дата ревизии:  
25.11.2021

**Bizol Coolant G11**

страница 9 из 9

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**

**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,2,9,11,15.

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)

LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)

EC50: half maximal Effective Concentration

ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate

AwSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen

**Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС**

Классификация	Процедура классификации
Acute Tox. 4; H302	Процесс расчета
STOT RE 2; H373	Процесс расчета

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H302	Вредно при проглатывании.
H361d	Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребенка.
H373	Может поражать органы (почки) в результате многократного или продолжительного воздействия.
H373	При проглатывании может поражать почки в результате многократного или продолжительного воздействия.
H373	Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Дополнительная информация**

---

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*